

stajerc" izhaja vsaki  
tisk datiran z dnevom  
prilodnje nedelje.

Polletna velja za Av-  
strijo za celo leto  
in za Ogrsko  
30 vin za celo  
leto za Nemčijo stane  
celo leto 7 kron;  
drugo in tretje se  
niti naročnino z ozi-  
rom na visokost pošti-  
tine. Naročnino je pla-  
nil naprej. Posamezne  
se prodajajo po 10 v.

Uredništvo in uprav-  
ništvo se nahajata v  
Ptuju, gledališko po-  
stlopje štev. 3.



Dopisi dobri došli in  
sprejemajo zastoj, a  
rokopise se ne vrača.  
Uredniški zaključek je  
vsak torek zvečer.

Za oznanila uredništvo  
ni odgovorno. Cena  
oznanil (inseratov) je  
za celo stran K 80—  
za 1/2 strani K 40—  
za 1/4 strani K 20—  
za 1/8 strani K 10—  
za 1/16 strani K 5—  
za 1/32 strani K 2 50  
za 1/64 strani K 1—  
Privčekratno oznanilo  
se cena primerno zniža.

Štev. 20.

V Ptuj, v nedeljo dne 20. maja 1917

XVIII. letnik

## Naši vojni cilji.

Pretekli torek je govoril v nemškem  
državnem zboru kancler v. Bethmann-  
Hollweg o vojnih ciljih in vojnem položaju  
srednjih držav. Govor ni samo za Nemčijo  
merodajen, marveč ima istotako važnost za  
nas in za naše zaveznice. Zdi se nam vsled  
tega potrebno, da ponatisnemo nekaj glavnih  
misli tega govora.

Državni kancler v. Bethmann-Holl-  
weg dobil je besedo in izjavil: Zahteva se  
od mene programatično izjavo glede vojnih  
ciljev. Tako izjava bi v sedanjem trenutku  
interesom dežele ne služila. Zato jo moram  
odkloniti. Kar sem ob vsakem času glede  
naših vojnih ciljev zamogel reči, to sem  
javno povedal. Bile so to le splošno temeljne  
črte in niso mogle več biti. Ali bile so do-  
volj jasne. Jaz sem se teh temeljnih črt  
doslej držal. Našle so slavnostni izraz v  
skupno z našimi zavezniki napravljeni mi-  
rovni ponudbi od 12. decembra lanskega  
leta. Pred kratkim pojavljeno naziranje,  
kakor da bi se pokazala glede vprašanja  
nim katerakoli nasprotja med  
namini našimi zavezniki, spadajo  
med pravilice. Povem to izrecno in z  
zavestjo, da izgovorim s tem in prepričanje  
vodilnih državnikov z nami zvezanih sil. Za  
nas z more biti edino vodilo čimprej  
in ob enem srečno skončanje  
vojne. Preko tega ne smem ničesar storiti  
in reči. Upam, da bodo to moje naziranje,  
ki ga rabim — in brezvestno bi bilo, ako  
bi ga ne rabil — našlo večino v državnem  
zboru in tudi zunaj med ljudstvom.

Gospodje! En mesec sem divjajo naj-  
nezaslišaneje bitke na naši zapadni  
fronti. Ves narod živi z vsem svojim mi-  
šljenjem in skrbmi pri svojih sinovih zunaj,  
ki v brezprimerni vztrajnosti vsak dan novim  
navalom Angležev in Francozov kljubujejo.  
Tudi danes ne vidim ne pri Angliji, ne  
pri Francoski ničesar o pripravi-  
ljenosti za mir, ničesar o opustitvi njih  
besnih prisvojevalnih in gospodarsko uniče-  
valnih ciljev. Kje pa so vlade ostale, ki so  
prosto v pretekli zimi pred svet stopile, da  
napravijo konec temu blaznemu morjenju  
ljudstva? Ali so sedeje v Londonu ali Parizu?  
Zadnji glas, ki sem ga iz Londona čul, gla-  
si se je vendar: vojni cilji, ki smo jih pred  
dvema letoma proglasili, živijo nespremenjeni  
naprej. Ali naj takim sovražnikom rečem:  
Naj pride, kakor hoče, mi bomo na vsak  
način ponehali. Mi vam ne bomo nobenega  
lasa iztrgali, ali vi, ki nas hočete ob življenje  
spraviti, zamorete brez vsacega rizika svojo  
srečo naprej poskusiti? Tako politiko odklanjam;  
bila bi najgriša nevhvaležnost  
napram junastvu našega ljudstva  
doma in zunaj; potisnila bi naše ljudstvo  
do najzadnejšega delavca trajno na tla v  
njegovih življenjskih pogojih. Bila bi ednako-  
pomembna z izdajo bodočnosti naše  
domovine. Pa tudi prisvojevalni pro-  
gram odklanjam. Ne da bi osvojevanja pri-

dobili, ali smo v to vojno in stojimo v boju  
skoraj z vsem svetom, marveč edino zato,  
da svoje življenje zasigurimo in bodočnost  
svojega naroda vtemeljimo. Tudi to bi bila  
nehvaležnost napram našim boriteljem.

Kar se tiče Rusije, sem že zadnjič o  
tem govoril. Zdi se, da nova Rusija za se na-  
silne prisvojevalne načrte odklanja. Ne morem  
pregledati, je-li boje Rusija zamogla v istem  
vplivu na svoje zaveznike vplivati. Brez dvoma  
se Anglija s pomočjo njenih ostalih zavezni-  
kov trudi, da vpreže z vseni sredstvi Rusijo  
i zanaprej pred angleški vojni voz in da pre-  
krizi ruske želje na kmalučnje uresničenje  
svetovnega miru. Ako pa hoče Rusija nadaljno  
prelivanje krvi od svojih sinov odvrniti, ako  
zavrže za se vse nasilne osvojevalne načrte,  
ako hoče uresničiti trajno razmerje mirnega  
sosednega življenja z nami, — potem je pač  
samoumevno, da mi, ki imamo isto željo, to  
trajno razmerje v bodočnosti ne bomo uni-  
čili, da ne bomo njegov razvitek z zahte-  
vami nemogočega napravili, ki ne soglašajo  
s prostostjo in voljo narodov in ki bi položili  
v ruski narod kal za novo sovraštvo. Ne dvo-  
mim, da se zamore najti izključno v medse-  
bojnem sporazumu temeljoča sloga, ki izkju-  
čuje vsako misel na nasilje in ne zapušča  
slabega mnenja.

Naš vojaški položaj je tako dober, kakor ni  
bil še nikdar od začetka vojne sem. Sovražniki  
na zapadu ne morejo predreti vkljub naj-  
ogromnejšim izgubam. Naši podmorski čolni  
delujejo z vedno večjim uspehom. O temu ni  
treba besedi, ker govorijo dejanja. Tudi neu-  
tralci bodoče to izpoznali. V kolikor je mo-  
goče z ozirom na dolžnosti napram lastnemu  
ljudstvu, oziramo se na interese neutralnih  
držav. Kar smo dejali, niso prazne obljube.

Gospodje! Tako teče čas za nas.  
S polno zanesljivostjo zamoremo na to zau-  
piti, da se približujemo srečnemu koncu. Potem  
bode prišel čas, ko bomo zamogli o naših  
mirovnih ciljih, glede katerih stojim v pol-  
nem sporazumu z vrhovnim armadnim vod-  
stvom, — s sovražniki razpravljati. Potem ho-  
čemo doseči mir, ki nam daje prostost, v  
neomejenem razvitku naših sil zopet zgraditi,  
kar je vojna uničila. Tako bode nastala iz  
vse krvi in vseh žrtev nanovo država in ljud-  
stvo, močno in neodvisno, neogroženo od svo-  
jih sovražnikov, zavetišče miru in  
dela.

## Svetovna vojska.

Vojni vjetniki.

K.-B. Dunaj, 9. maja. „Österr.-ung.  
Kriegs-korrespondenz“ daje pregled o od nem-  
ških in z njimi zvezanih čet napravljenih  
vojnih vjetnikov v poteku vojne. Pregled kaže,  
v katerem številu so bili vjeti dne 1. fe-  
bruarja 1917 v posameznem zveznih dr-  
zavah spravljani.

Nemčija: Francozov 367.124 vjetih  
(med njimi 6287 oficirjev), Rusov 1.212.007

(9223), Belgijcev 42.435 (658), Angležev  
33.129 (1104), Srbov 25.870 (0), Rumunov  
10.157 (202).

Avstro-Ogrska: Rusov 852.853  
(4755), Srbov 97.072 (709), Črnogorcev 5595  
(31), Italijanov 97.712 (2227), Rumunov 38.327  
(542), Francozov 465 (12), Angležev 31 (18).

Bulgarska: Angležev 628 (24), Fran-  
cozov 890 (21), Italijanov 305 (7), Rusov  
5559 (120), Rumunov 28.507 (789), Srbov  
31.679 (187), Belgijcev 2 (0), Črnogorcev  
12 (0).

Turčija: Angležev 11.453 (560), Fran-  
cozov 128 (9), Rusov 10.280 (132), Rumunov  
2042 (3).

Dne 1. februarja 1917 je bilo torej v  
vojnem vjetništvu osrednjih sil: Nemčija  
1.690.731 (17.474) Avstro-ogrška 1.092.055  
(8294), Bolgarska 67.582 (1148), Turčija  
23.903 (704).

Od teh skupnih 2.874.271 vojnih vjetnikov  
bilo je po narodnosti: Rusov 2.080.699 (14.290),  
Francozov 368.607 (6329), Angležev 45.241  
(706), Italijanov 98.017 (2234), Belgijcev  
42.437 (658), Rumunov 79.033 (1536), Srbov  
154.630 (896), Črnogorcev 5607 (31).

## Avstrijsko uradno poročilo od četrtka.

K.-B. Dunaj, 10. maja. Uradno se da-  
nes razglasa:

Na nobenem vseh treh bojišč zgodilo se  
ni nič važnega.

Naměstnik generalštabnega šefa  
pl. Höfer, fml.

## Nemško uradno poročilo od četrtka.

K.-B. Berlin, 10. maja (W.-B.) Iz ve-  
likega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada pre-  
stolonaslednika Rupprechta. Pri Arra-  
su postaja boj artiljerije ljutejši. Naši jarki  
zapadno Lensa in Aviona so bili cilj  
brezuspješnih sovražnih nastopov. Proti an-  
gleškim novim napadom ohranili smo do cela  
Fresnoy. Za Bullecourt se boj vali  
sem in tja. — Armada nemškega pre-  
stolonaslednika. Med Soissonsom in Reim-  
som postaja boj živahnejši, bil pa je splošno  
zmeren. Na Winterbergu in pri St.  
Marie-Ferme vzhedno Cormicy smo v  
ljutem boju mož z možem in s protisunkom  
odbili napade Francozov, katere so ponavljali.  
Severno-vzhodno Prosnesa niso uspeli  
delni sunki sovražnika. — Armada vojvo-  
de Albrechta. V večih odsekih uspela so  
podjetja naših poizvedovalnih oddelkov. V  
zračnem boju smo sestrelili 9 sovražnih letal,  
eno pa z obrabrim ognjem.

Vzhodno bojišče. Na Nara-  
jowki, pri Brzezanyu in ob železnici  
Tarnopol-Zloczow živahnejši boj ar-  
tiljerije.

Makedonska fronta. Včeraj se je  
nadaljevala bitka z največjo besnostjo; dozdam  
še na tem bojišču ni bila nobena tako besna  
bitka, kakršna je sedanja. Izjalovili so se

STRASCHILL'ova grenčica iz zelenjave povzroči  
moč in je vsled tega pri večjem telesnem naporu

## neobhodno potrebna.

Zato jo je priporočati zlasti za turiste, lovce  
vojake, romarje itd.

41

sovržni napadi na naše višinske postojanke severno-zahodno Bitolja. V ovinku Črne smo zjutraj, opoldne in zvečer z najmočnejšim ognjem topov in min pripravljene, na 16 km dolgi bojni črti izvedene napade množice Italijanov. Francozov in Rusov odbili z najtežimi izgubami za sovražnika. Krvavo smo vrgli Srbe, ki so bili severno Vodene vdri v naše postojanke. Zvezna nemška in bolgarska pehota je z najtrdozratnejšo obrambo in z ljutimi protisunki, podpirana po topništvu, ki se je vsakemu položaju hitro prilagodilo, popolnoma držala svojo postojanko in se sijajno bila.

Prvi generalkvartirnojster  
Ludendorff.

### Avstrijsko uradno poročilo od petka.

K.-B. Dunaj, 11. maja. Uradno se danes razglasa:

Italijansko bojišče. Ob spodnji Soči na obeh straneh živahno letalno delovanje.

Namestnik generalštabnega šefa  
pl. Höfer, fml.

### Polna zmaga v Makedoniji.

Nemško uradno poročilo od  
petka.

K.-B. Berlin, 11. maja (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonaslednika Rupprechta. Delovanje obujestranskih artiljerij doseglo je večeraj na celi bojni fronti od Arrasa večjo mero. Delni sunki Angležev pri Fresnoy, Rœux in med Monchy ter Cherisy ostali so brezuspešni. Pri nekem poskusu, naskočiti Bullecourt z obseganjem, bil je sovražnik z bogatimi izgubami zavrnjen. — Armada nemškega prestolonaslednika. Po razmeroma mirnemu dopoldnu se je večeraj zvečer bojno delovanje med Soissonsom in Reimsom zopet povišalo. Močnejši artiljerijski boj vseh kalibrov razvil se je zlasti ob cesti Soissons-Laon, na obeh straneh od Craonne, ob kanalu Aisne-Marne, v Champagni in mestoma tudi v Argonah. Močnejši francoski napadi med Winterbergom in cesto Corbeny-Berry-aubac ter Presnesom so se

izjalovili. — V zračnem boju in z odporom ognjem smo sestrelili dne 10. maja 18 sovražnih letal in 1 balon.

Makedonska fronta. Zopetni napadali poskusi Francozov in Srbov med Cerno in Vardarjem na za zvezne čete izgubljeni bitki niso mogli ničesar spremeniti; bili so popolnoma odbiti. Iz poročil čet izvira, da je imel sovražnik v svojih tridnevni brezuspešnih napadih posebno težke izgube.

Prvi generalkvartirnojster  
Ludendorff.

### Avstrijsko uradno poročilo od sobote.

K.-B. Dunaj, 12. maja. Uradno se danes razglasa:

Italijansko bojišče. Ob Sočini fronti od Tolmina navzdol držali so danes zjutraj Italijani skozi več ur jako močni ogenj iz topov vseh kalibrov.

Namestnik generalštabnega šefa  
pl. Höfer, fml.

### Nemško uradno poročilo od sobote.

K.-B. Berlin, 12. maja (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonaslednika Rupprechta. Po najmočnejši artiljerijski pripravi napadli so Angleži večeraj zvečer na obeh straneh cest Arras-Lens, Arras-Douai in Arras-Cambrai mestoma v tesnih množicah. Večinoma so bili z našim zatvornim ognjem zavrnjeni. Kjer se jim je posrečilo, vdreti v naše črte, vrgli so jih naši protisunki izgubopolno nazaj. Na kolodvoru Rœux se še bori. Danes zjutraj so se po najmočnejšem ognju med Acheville in Queautom na večih točkah novi boji razvili. — Armada nemškega prestolonaslednika. Artiljerijski boj se ob Aisne in v Champagni z naraščujočo silo nadaljuje. Pri Cerny potisnili smo Francoze v ljutih bližinskih bojih ob hrbtu Bovelles nazaj in smo svojo s tem popravljeno črto proti sovražnemu napadu držali. Vjeti neke novo vporabljene divizije so ostali pri temu v naši roki. Napadi na visočine 91 in 106 vzhodno od Berry-aubac bili so v ljuti bližinski borbi z velikimi izgubami zavrnjeni. Sestrelili smo večeraj 15 sovražnih letal.

Makedonska fronta. Ob Cerni, na obeh straneh ob Gradessinci in južno od Huma bili so sovražni napadi brez vsakega uspeha za nasprotnika zavrnjeni. Na visočinah Dobropolje manjši boji še niso končani.

Prvi generalkvartirnojster  
Ludendorff.

### Rusi na Francoskem trdnji.

K.-B. Berlin, 12. maja. Wolfsova pisarna poroča:

Ruske čete na Francoskem se nočejo več za angleško-francoske interese boriti. Rusi so zdaj izpoznali, da se jim daje vedno najtežje naloge in da se jih žrtvuje angleškemu in francoskemu imperijalizmu. Novejša poročila so dognala, da so ruske čete postojanke, ki so jim bile odkazane, samostalno zapustile. Francoski infanterijski regiment št. 120, ki bi imel dne 20. aprila na mesto Rusov priti, našel je dotični oddelek postojank prazen.

### Italijanska ofenziva?

Avstrijsko uradno poročilo od  
nedelje.

K.-B. Dunaj, 13. maja. Uradno se danes razglasa:

Italijansko bojišče. Pri Sočini armadi so se pričeli večeraj ljuti boji. Sovražnik pustil je med Tolminom in morjem na celi fronti svoje topove in minske metalce nastopiti. Njegov ogenj je trajal celo

noč in traja še zdaj naprej. Naša artiljerija odgovarja z uspehom. Tudi na Koroškem in v Tirolu pršli so na obeh straneh topovi živahneje do besede.

Namestnik generalštabnega šefa  
pl. Höfer, fml.

### Veliki napadi Angležev izjalovljeni.

Nemško uradno poročilo  
nedelje.

K.-B. Berlin, 13. maja (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonaslednika Rupprechta. Veliki napadi Angležev so izjalovljeni. Po jako močni artiljerijski pripravi, ki se je razširila na vse bojišče od Arrasa med Lensom in Queautom vdri so Angleži v ranem jutru med Gavrelle in Scarpe na obeh straneh ceste Arras-Cambrai in pri Bullecourtu proti našim črtam. V Rœux se jim je posrečilo vsiliti; na vseh drugih krajih bili so z ognjem in v bližinskem boju pod najtežimi izgubami odbiti. Zvečer se je izvršilo na obeh straneh od Monchy več novih napadov, ki so se napram hrabri obrambi istotako krvavo izjalovili. Uspehi, ki so jih Angleži zamogli pridobiti v Bullecourtu, bili so jim s krepkim protisunkom nekega gardnega bataljona zopet iztrgani. Danes so se vneli za vas novi boji. — Armada nemškega prestolonaslednika. Medtem ko je postalo severno od Aisne začasno mirnejše, se je artiljerijski boj ob kanalu Aisne-Marne in v Champagni, ki je segel na vzhodu do Tahure, še nadalje poojstril. En ponočni sunek Francozov na obeh straneh ceste Corbeny-Pontavert ostal je brezuspešen. — Sovražnik izgubil je dne 12. t. m. v zračnih bojih 14, vsled obrambenega ognja od zemlje pa 3 letala. En francoski letalec je bil prisiljen, da se za našimi črtami spusti na zemljo.

Makedonska fronta. Na visočinah od Dobropolje (vzhodno od Cerne) in južno od Huma bilo je več sovražnih napadov odbitih. Postojanke so tam popolnoma in trdno v naši roki.

Prvi generalkvartirnojster  
Ludendorff.

### Pred 10. Sočino bitko.

Avstrijsko uradno poročilo od  
ponedeljka.

K.-B. Dunaj, 14. maja. Uradno se danes razglasa:

Italijansko bojišče. Artiljerijska bitka ob Soči gre brez odmora naprej. Sovražni ogenj povečal se je mestoma do največje sile. Italijanska infanterija poskusila je pri Plavi napad zoper eno naših visočinskih postojank; bila je s hitrim protisunkom vržena.

Namestnik generalštabnega šefa  
pl. Höfer, fml.

### Nemško uradno poročilo od ponedeljka.

K.-B. Berlin, 14. maja (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonaslednika Rupprechta. Ob obrežju, v oddelku Ypperna in Wyttschaete se je artiljerijsko delovanje časovno povišalo. — Ko je močni artiljerijski ogenj na bojnem polju od Arrasa čez dan mestoma opešal, zaprle je zvečer med Lensom in Queautom zopet z večjo ljutostjo. Angleški delni sunki pri Oppy in Fampoux so se izjalovili. Boji pri Bullecourtu so se z ljutostjo nadaljevali. V trdi borbi obdržali smo razvaline vasi proti večim sovražnim napadom. V St. Quentinu postaja uničevanje vsled obstreljevanja po sovražniku vsak dan večje. — Armada nemškega prestolonaslednika. Ob Aisne-fronti je položaj ne-



Kdor svojih kurjih očes ne odstrani, mu je vsaka pot muka ter  
slabi z bolečino tudi celo telo. 502

## Bolečin prosta odstranitev kurjih očes

Je za vsakogar, ki jih ima, prava blagodat. Nikoli ne moremo dovolj svariti pred izrezavanjem kurjih očes. Lahko vretemo pregloboko, ne da bi to opazili, noga je vedno izpostavljena prahu in nesnagi, to pride v rano in nelicito slučajev krvnega zastupljenja s smrtim izidom se je na ta način že zgodilo. Kurja očesa se dajo brez noža lahko, zanesljivo in hitro odstraniti s Fellerjevim, turistovskim obličjem z znakom „Elsa“. Obličje za kurja očesa, cena 1 krono, v skafliah 2 kroni, ali Fellerjeva turistovska tinktura z znakom „Elsa“ (tekoča tinktura za kurja očesa, cena 2 kroni). Tisoči turistov, orožnikov, pismonoš, vojakov, kanetov in dam, ki nosijo orke čevlje, kakor tudi vsi, ki so ga rabili, ga priporočajo kot sredstvo, ki najhitreje in zanesljivo odstrani kurja očesa. Dočim odstrani večina drugih sredstev zoper kurja očesa, kakor tudi izrezavanje, piljenje itd. samo gotoji del kurjih očes, korenino pa pusite, tako da kurja očesa hitro zopet zrastejo, odstranijo prej imenovani izdelki kurja očesa popolnoma s korenino vred. Oba izdelka kakor tudi prašek proti potanju telesa in nog (cena 1 krono), za razvoj in počinost 2 K 30 h več, se naroči pri E. V. Fellerju, lekarnarju, Stubica, Elsa-tig št. 241 (Hrvatstvo).

spremljen. V Champagni dosegel je artiljerijski boj zlasti med Prunay in Auberive znatno silo. — Sovražnik izgubil je večeraj 12 letal in 1 balon.

**Makedonska fronta.** Med jezerom Prespa in Vardarjem ostalo je artiljerijsko delovanje živahno. Na posameznih krajih proti našim črtam prodirajoči sovražnik bil je zavrnjen.

Prvi generalkvartirnojster  
Ludendorff.

#### Italijani tepeni. — 1600 mož vjetih.

Avstrijsko uradno poročilo od  
torika.

K.-B. Dunaj, 15. maja. Uradno se danes razglasa:

**Italijansko bojišče.** Potridnevni artiljerijski pripravi, pri kateri je pustil sovražnik od Tolmina pa do morja vse svoje topovske množice in minске metalce učinkovati, zapričel je večeraj od zaveznikov Italije vedno zopet zahtevani infanterijski napad proti naši Sočini armadi. Sovražnik naskočil je na več kot 40 kilometrov frontne širivosti na mnogoštevilnih krajih naše črte. Najljuteje se je borilo v prostoru od Plave, na Monte Santo, na visočinih vzhodno od Gorice, v pokrajini Fajti Hriba in pri Kostonjavi. Na mnogih krajih bojnega ozemlja so se globoke napadalne množice Italijanov že pod našim ognjem topov in strojnih pušk razbile, tako na Monte San Gabriele, na katerem je sovražnik vrgel od sebe opremo, puške in čelade ter je zbežal v polnem neredu. Kjer so prišli Italijani naprej, bili so od naše, po nobenem artiljerijskem ognju razrušljive in fanterije sprejeti in v boju moža proti možu vrzani. Na ta način menjali so na Fajti Hribu naši razstreljeni jarki petkrat lastnika, da so jih konečno branitelji zmagovalno obržali. Na posameznih točkah se je nasprotnika do njegovih postojank zasledovalo. Naše čete so dosegle dne 14. maja v krepkem, zavednem odporu polni uspeh. Sovražnik je pustil nad 1600 mož in več strojnih pušk v naši roki. Bitka traja brez odmora naprej. — Naši letalci stopili so nad bojiščem proti mnogostevilnim italijanskim letalom v boj. Oficirski namestnik Arrighi ostal je 11-krat zmagovalce v zraku. Dva sovražna letala sta bila v zračnem boju sestreljena, dva nadaljna pa od našega artiljerijskega ognja. — Na Koroškem in v Tirolu neznatno bojno delovanje.

Namestnik generalštabnega šefa  
pl. Höfer, fml.

#### Nemško uradno poročilo od torika.

K.-B. Berlin, 15. aprila (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

**Zapadno bojišče.** Armada prestolonaslednika Rupprechta. Med Ypernom in Armentieresom trajalo je živahno artiljerijsko delovanje naprej. Po kratkem bobenskem ognju ob Scarpe in pri Monchy pripravljeni angleški napadi v našem uničevalnem ognju niso prišli do razvika. Južno in vzhodno od Bullecourta bili so sovražni sunki krvavo zavrnjeni. — Armada nemškega prestolonaslednika. Na

**Bolečine odpravljajoči učinek** od Fellerjevega priljubljene rastlinskega esencnega fluida z zn. „Elsa-fluid“ temelji na njegovem živcem pomirujočem in kri dovajajočem vplivu. Ako n. pr. pri obraznih bolečinah ali zobobolu, ki so nastale vsled prehlata ali prehlajenja, rabimo „Elsa-fluide“, pomirijo se od bolečin turbojeni živci, kri razgreje boleča mesta in bolost poneha. Ni čuda, da to blagodejno domače sredstvo že 20 let sem vedno bolj pri prikljubnosti pridobiva in da se hvali v mnogo čez 100.000 zdravniških pismih. Tudi mnogo zdravnikov je napravilo z njim poskuse in priporoča fluid najbolje. Pri najrazličnejših bolečinah služi izborno in naj bi tedaj v nobeni bili ne manjkalo. Predojne eme: 12 steklene polije tranko za samo 6 kron lekarnar E. V. Feller, Stubica, Elsa-str. šte. 241 (Hrvatsku). Ponižuja se celo množice bolečine odpravljajoči sredstva zoper neuralgijo, rheumo, mig. ilias in podgri, ali nobeno ne doseže „Elsa-fluida“, zato naj se vzame le to staroznano sredstvo zoper bolečine. Milo učinkuje. Imerljivo odvajalo sredstvo so Fellerjeve Izločec okrepčujoče. Khabarba-kroglice z zn. „Elsa-kroglice“, ki v nasprotju z drugimi druzičnimi sredstvi nimajo sočnega škodljivega učinka. 6 škatlic cenko samo 4 K 40 h. (u)

večih krajih Aisne- in Champagne-fronte se je artiljerijski boj zopet povišal. Proti visočinskim postojankam od Chemin des Dames, vzhodno od Cornicy in severno od Prosnesa se je časovno do znatne sile povišal. St. Berthe-Ferme vzhodno od Fort de Malmaisona smo v svežem naskoku z večimi kompanijami naskočili in proti sovražnim poskusom zopetne pridobitve držali. Iztotako držali so naši neko dne 13. maja na visočini 108 severno od Sapi-gneula novo pridobljeno črto proti 4 krat ponavljanim napadom. Pri Ailliesu, severno od Craonelle in zapadno ceste Corbeny-Berry-au-Bac ostali so francoski delni poskusi brezuspešni. Vzhodno Maase bili so sovražni napadi proti vasi Blancee odbiti. — V zračnem boju smo sestrelili 6 sovražnih letal, ki so padli za nemškimi črtami na zemljo; eno letalo pa se je moralo na zemljo spustiti.

**Makedonska fronta.** Severno od Monastira in ob Cerni se artiljerijski boj zopet povišuje.

Prvi generalkvartirnojster  
Ludendorff.

#### 5. dan Sočine bitke.

Avstrijsko uradno poročilo od  
srede.

K.-B. Dunaj, 16. maja. Uradno se danes razglasa:

**Italijansko bojišče.** Peti dan nove Sočine bitke bil je z iztoto težkimi boji napolnjen kakor prejšnji. Sovražnik peljal je z veliko vztrajnostjo svoje množice vedno zopet k napadu. Tisoče Italijanov se je žrtvovalo. Naše orožje pa je bil zopet s polnim uspehom obstalo. Med Auza in Canale posrečilo se je sovražniku, v ozkem odseku levi Sočini breg pridobiti; razširjenje se je preprečilo. Več močnih italijanskih navalov veljalo je zopet visočinam od Plave in Zagore. Na Kuku zamogel se je sovražnik mimogredoč utrditi. V ljuti ročni borbi smo ga zopet prepodili. Iztotako brezuspešno potekli so za Italijane vsi izgubepolni poskusi, polastiti se Monte Santa in Monte Gabriele ter omajati naše čete vzhodno od Gorice. V okrožju Fajti Hrib napadel je sovražnik dopoldne zopet brezuspešno. Do ponavljanja tega sunka ni prišlo, ker je naša artiljerija, od letalcev izborno podpirana, italijanske napadalne kolone v njihovih jarkih z ognjem zadrževala. Pomoči je boj opešal. V jutranjih urah je bil topovski ožen zopet živahnejši. Število od naših čet pripeljanih vjetih se je povišalo na 2000 mož; med njimi se nahaja okoli 50 oficirjev. Naši bojni letalci so premagali dva italijanska Nieuport-letala. — Na Tirolskem je stopila med dolinama Etsche in Sugana sovražna artiljerija močneje v učinek.

Namiestnik generalštabnega šefa  
pl. Höfer, fml.

#### Nemško uradno poročilo od srede.

K.-B. Berlin, 16. maja (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

**Zapadno bojišče.** Armada prestolonaslednika Rupprechta. Pri neugodnih vremenskih razmerah je bilo bojno delovanje razmeroma neznatno. — Armada nemškega prestolonaslednika. Na obeh straneh od Craonne in severno od Prosnesa trajalo je povišano artiljerijsko delovanje brez odmora naprej. Vzhodno od La Neuville vdrl je neki nemški bataljon na 600 metrov širokosti v sovražne jarke in je držal novo pridobljeno postojanko proti večim, z močnimi silami peljanim francoskim napadom. 175 vjetih in veliko število pušk vseh vrst padlo je v roke hrabrih čet.

**Makedonska fronta.** Živahni ožen med jezeroma Prespa in Doiran se je raztegnil tudi na Struma-fronto.

Prvi generalkvartirnojster  
Ludendorff.

## Cesarjeva zahvala.

K.-B. Dunaj, 12. maja. „Wiener Zeitung“ objavlja sledeče cesarjevo lastnorčno pismo:

Ljubi grof Clam-Martinić!

Tretjo zimsko vojno z vsemi njenimi trdotami smo prestali, če bo tudi trajalo še več mesecev predno bo kal setvi nam rodila sad, smemo vsejedno pričakovati, da nam bo pomlad znatno olajšala preživljanje. Do tedaj je treba, da vzdržimo in to se nam bo tudi, vkljub velikemu pomanjkanju posrečilo.

V teh težkih časih se čutim dolžnega, da povem mojim ljubljenim narodom, kako globoko mi sega njihovo trpljenje v srce in da čutim najtoplejšo zahvalo za njihovo požrtvovalnost in potrpljenje, s katerim prenašajo vse težave vojne. In hvaležno priznavam to, kar je ljudstvo storilo z občudovanja vrednim naporom vseh duševnih in telesnih sil v teh resnih dneh: delo poljedelca, industrijskega in obrtnega delavca, sploh vseh onih hrabrih in vztrajnih borilcev celokupnega gospodarskega življenja, ki so se skazali vredne za obstoj naše domovine in za čast borečih se junakov.

Povdarjati moram z vso hvaležnostjo tudi vzorno delovanje naših patrijotičnih žensk, ki so si v teh težkih časih s svojo vztrajnostjo, gospodarsko pridnostjo in dejansko ljubeznijo do bližnjega za vedno zagotovile priznanje domovine.

Od njih pričakujem, da bodo razumeli veliki čas, ki kliče mogočno vse roke na delo, in da bodo tudi nadalje vse kar je v njihovi moči storili. Za njih vse prosim, zaupno gledajoč v bodočnost, bogatega blagoslova božjega. Naj bi jih trdno zaupanje v skorajšnje lepše dni spremljalo pri nadaljnjem delu, posvečenem celokupnosti domovine.

To Vam naročam, da sporočite ljudstvu.

Laksenburg, dne 8. maja 1917.

Clam-Martinić I. r.

Karl I. r.

## Od vojne na Balkanu.



Z ozirom na zadnja uradna poročila glede vojnih dogodkov v Makedoniji, pri katerih so bili Angleži in njih zavezniki hudo tepeni, prinašamo mali zemljevid tozadnjih pokrajin.

## Vojna na morju.

Novi uspehi podmorskih čolnov.

W.-B. Berlin, 9. maja. Potopili smo 27.500 ton. Med njimi se nahajajo oboženi angleški parnik „Orion Lages“ s 6000 tonami sladkorja v Anglijo in „Troilus“ (7562 ton) z blagom iz Anglije; angleški parnik „Hesterides“ (3398 ton) z mesom v Anglijo, nadalje dva neznanca angleška parnika, oba v smeri proti Angliji.

Šef admiralnega štaba mornarice.

Zopet 17 ladij potopljenih.

W.-B. Berlin, 10. maja. V Srednjem morju bilo je po novejših poročilih 9 parnikov in 8 ladij na jadre z okroglo 32.000 tonami potopljenih.

Šef admiralnega štaba mornarice.









# Mlinarji pozor!

Mühlerbeutel  
pajtelje za mlinarje  
se dobi pri

Slawitsch & Heller trgovina Ptuj.

## Gostilna

za v najem ali za prodati

Na lepem kraju pri letni cerkvi in okrajni cesti ležuća gostilna s celo kmetijsko, vit za zelenjavo, miva in sadno drevje, večje pospudarsko poslopje, se zavolj družinskih razmer da v najem ali se pod ugodnimi pogoji prodaja. Kje, pove upravništvo tega lista pod 3300. Cena 16.000 kron; polovica lahko ostane.

### Avtomatični lovilec za podgane



K 5.90, za mihi K 4.-, vλοι brez nadzorstva do 40 km. v eni noči, ne zapusti duha in se penja sam. Posred najboljši uspehi. Mavgo zavolj posej. Razpoložljiv po pošti, poštna št. v: Exporthaus Tietner, Wien, III., Neulinggasse Nr. 26/P. 38

### Armadne ure na napestnik.



natanko regulirane in reparirane. — Nikel ali jeklo K 25.— 30.— ali 35.—. Z radium svetilico K 30.—, 35.—, 40.—. Srebrne ure na napestnik (Zugarmbanduhr) K 50, 60 ali 70. Pišemsko garancija. Razpoložljiv po pošti. Izmenejava dovoljena ali denar nazaj. Prva fabrika sr. HANNS KONRAD, c. in hr. dvorni literant Brnx Nr. 1503. (Čehoslo.) Glavni katalog zastoj in poštnine prosto. 387

### Kdor hoče svoje posestvo ali obrt na Dunaju ali provinci

hitro in diskretno prodati, naj se obrne na Handelsverkehrszeitung „HAVEG“, Wien, I. Giselstrasse 5, telefon interurban 8275, 119 in naj zahteva v svrhu ogleda ter informacije brezplačni obisk našega strokovnega uradnika.

## Ženitna ponudba.

Fant, 28 let star, vojašine prost, kmetjski sin, priden in razumen vsakega dela na gospodarstvu zmožen, 5000 kron gotovega premoženja, se želi seznaniti ali sporočiti z dekletom ali mlado vdovo, ki bi imela večje kmetijsko posestvo, ki bi tudi imela ljubezen do moža, svetujem, da bi bila sreča, oznani in oglasi se kak najhitreje mogoče in ako mogoče fotografijo poslat, katera se vrne. — Naslov se izve pri upravništvu tega lista. 210

## Mestna posredovalnica (Wohnung- und Dienstvermittlung)

službe, učence, stanovanja in posestva v Ptuj

vse vrste posredovanja najhitreje. Vprašanja in pojasnila v mestni stražnici (rotovž).

## Pridni kovaški pomočnik

ter krepki



učenec se takoj sprejmeta pri Francu Westermayer, izk. ; odkovski in vozni kovač, Celje, Spitalg. 20.

tedajatelj in odgovorni urednik: Karl Linhart.

**Framydol** je sredstvo za pomlajenje las, ki odločno prepreči njihovo padanje in brade za trajno temno poljavilo. I steklenica s postojno vred K 2.70.

**Rydyol** je rožnata voda, ki živo podčrta blede lica. Učinek je čudovit — I steklenica s postojno vred K 2.45.

Do poznanja V. H. več. Naslov za naročila: Jan Grelich, drožerija pri angelu, Brno, 636, Morava.

### Jetični

na prsni bolani, na pljučih bolani, astmatični, bledečni, skrolulozni, na krvi revni.

Konečno se je našlo sredstvo, ki prinaša omenjenim bolnikom dolgo zaželjeno olajšanje in ozdravitev njih bolovan. I **apotekarja Vertes apeno-železnem sirupu**

Isti se je že pri stoletih bolnikov krasno obnesel in se zried tega od najodličnejših profesorjev in zdravnikov kot **najučinkovitejšee** sredstvo pri mnogih omenjenih boleznih preporočja in rabi. Slastiko pri **oslovskem kašlju, rhabdizu (anglički bolani), bivanju krvi, suhosti, ženskih bolani** ter staju **slabosti in opetanja** vsake vrste. Vselej prijemajo okusa in duha se tudi od najodličnejših oseb ter otrok rabi jertje. **Vojski**, ki se boleli in opetani iz vojne vršajo, vrasnajo ga radi in s največjo koristjo v okrepčanje in zopetno ozdravitev svojega od vojnih težav oslabljenega organizma.

I steklenica K 6.— franko: 4 steklenice, ki se jih navađao za eno ozdravitev rabi, pri naprej-polijajti K 17.— franko od eno L. Vertes, apoteka, Lugos Nr. 463. 162

### Brata Slawitsch v Ptuj

**Fleckenplatt in Ungarportagen**

priporoda izvratne šivalne stroje (Nähmaschinen) po sledeči ceni:

- Singer A rožna mašina K 100.—
- Singer A K 120.—
- Dürkopp-Singer K 150.—
- Dürkopp-Ringschiff za šivanje K 200.—
- Dürkopp-Zentralbobbin za šivanje K 2/0.—
- Dürkopp-Ringschiff za krojenje K 250.—
- Dürkopp-Zentralbobbin sli versenikarem Obrstil, Luxusanstaltung K 250.—
- Dürkopp-Zylinder-Elastik za šivanje K 200.—
- Minerva C za krojenje in šivanje K 240.—
- Howe C za krojenje in šivanje K 150.—
- Dell (Benandictie) za vsakovratne stroje. — Najine cene so nitje kakor povod. — Prosimo, da se naj vsak zopno do nas obrne, ker solidnost je je bistvena, kateri imajo mase od asa. Cenik brezplačno. 408

**Zagotovljen uspeh** Tinežer zahvalnih pisem v prii. vloged na razplogo.

**Polna krasna prsa** dohile pri rabi 224

med. dr. A. Rix kreme za prsa.

Oslanveno preiskana in gar. neškodljiva za vsako starost, hitri sigurni uspeh. Se rabi zunanje. Poizkusauna doz K 4.—, vel. doza, zadostuje za uspeh, K 9.—

Kosmetisches Dr. A. Rix Laboratorium Dunaj IX., Lackiererg. 6 K.

Razpoložljiv strogo diskretna. Zaloga v Mariboru: lekarna pri „svetiji varuhni“ lekarna „Maria pomaga“ in parfumerija Wolfram v Ljubljani: lekarna pri „svetiji jelenu“, v drožeriji A. Kauč, in „Africa Drogers“.

### Ali hočete ostati od revmatizma, gihta, išias temeljito prosti?

**Tisočeri že ozdravljeni.**

Bolečine v udih in členkih, otekli udi, pohabljen roke in noge, bodenje, trganje v raznih delih trupla, celo slabost oči so posledice revmatičnih in gihtičnih bolezni.

**Ponudim Vam naravni produkt v zdravljenje!**

Nobeno univerzalno zdravilo, marveč zdravilo, kakor ga daje dobra mati narava bolanemu človestvu.

**Vsakemu brezplačno poskušnjo.**

Pišite mi takoj, pošljem Vam moje sredstvo in mojo „podučno“ razpravo popolnoma zastoj. Postalni bodete moj hvaležni pristaš. 221

**Ekspedicija Opern-apoteke, Budapest, VI., Abt. 252.**

### Pege

kakor ruderica lica in nosa, zajedniki, grbe, ohiapna koža in sploh vsi madeži na koži izginejo zamčeno, ako se rabi izkušen **dr. A. Rix-ov Pasta Pompadour**. Popolnoma neškodljivo sredstvo. Za poskus 1 krona 50 vin. Velika doza 4 krome. **Dr. Rix-ovo biserno mleko (Pertenmich)** tekoč puder v barvah roza, belo in naravno belilo, steklenica 4 krome. — Polijaja se direktno od

Dr. A. Rix Kosm. Laboratorium, Wien IX, Lackierergasse 6K. Zaloga so v Mariboru: Lekarna k angelju varuhni, lekarna „Maria pomaga“ in parfumerija Wolfram. V Ljubljani: parfumerija A. Kauč in drožerija „Adrija“. 223

**KOSE!** Kdor hoče ineti **KOSE!**

## KOSO

katera se ni treba mučiti ter se lahko z enkratnim klepanjem z lahkoto kosi vsake vrste travo čeli dan, naj se obrne na trdko.

**J. Krašovic v Žalcu**

katera ima edino zastopstvo svetovno znanih kos znamka „Poljedelsko orodje“ in jih je tudi več tisoč razpečala.

**Za dobro kakovost se jamči.**

**Cenik na zahtevo brezplačno.**

**KOSE!** Cene najnižje! **KOSE!**

### Zastoj in poštnine prosto

dobi vsakdo na zelo moj glavni katalog z okroglo 4000 podobami o urah, zlatem, srebrnem, podoben, bravnem blagu. Vredniz za koroje in koncerte po K 12, 14, 16, 22, 28, 40, 48, in višje. Ležbe harmonike po K 8, 10, 12, 14, 16, 22, 30, 40, 50 in višje, izmenjava dovoljena asi denar nazaj. Razpoložljiv po pošti ali naprej-plaćili po razpoložljivi hihi **Hanns Konrad**, c. in k. dvorni literant Brnx št. 1740 (Češko). 382

### Najlepši kinč ženske so krasna velika trdna prsa.



Ženske, ki so v tem oziru se čutio popteme, naj pišete zahtevajo na Ida Krause, ki podeli popolnoma brezplačno na podlagi svoje priznane metode diskr. največji do dosede idealnih polnih oblik. **Ida Krause**, Prečburg (Ogrsko), Schanzstrasse 2, Abt. 109. 225

### Ljudska kopelj mestnega kopališča v Ptuj.

Cena za kopanje: ob delavskih urah 18 ur do 8 ure popolna (slano) je od 12 do 1 ure snijati, in nedeljab in praznikih od 11. do 12 ure popolna. 1 kopalj z trdnim stropom, svet. 22 „Brennan“ z grab. 4 70

Oslanveno preiskana in gar. neškodljiva za vsako starost, hitri sigurni uspeh. Se rabi zunanje. Poizkusauna doz K 4.—, vel. doza, zadostuje za uspeh, K 9.—

Kosmetisches Dr. A. Rix Laboratorium Dunaj IX., Lackiererg. 6 K.

Razpoložljiv strogo diskretna. Zaloga v Mariboru: lekarna pri „svetiji varuhni“ lekarna „Maria pomaga“ in parfumerija Wolfram v Ljubljani: lekarna pri „svetiji jelenu“, v drožeriji A. Kauč, in „Africa Drogers“.

Ali hočete ostati od revmatizma, gihta, išias temeljito prosti?

**Tisočeri že ozdravljeni.**

Bolečine v udih in členkih, otekli udi, pohabljen roke in noge, bodenje, trganje v raznih delih trupla, celo slabost oči so posledice revmatičnih in gihtičnih bolezni.

**Ponudim Vam naravni produkt v zdravljenje!**

Nobeno univerzalno zdravilo, marveč zdravilo, kakor ga daje dobra mati narava bolanemu človestvu.

**Vsakemu brezplačno poskušnjo.**

Pišite mi takoj, pošljem Vam moje sredstvo in mojo „podučno“ razpravo popolnoma zastoj. Postalni bodete moj hvaležni pristaš. 221

**Ekspedicija Opern-apoteke, Budapest, VI., Abt. 252.**

Ne  
ener  
likat  
lav  
jans  
naše  
piše  
Bul  
urad  
vzoz  
čelke  
znag  
jenje  
spoh  
e f e i  
lje  
biti  
bojeni  
narod  
arno  
minja  
je Av  
Najpr  
k ih  
ke i  
pa p  
proti  
ji jo  
primer  
vršila  
N  
sviti  
politič  
podleg  
vojo  
pro a  
Za  
vojem  
lega oi  
lavo a  
travi  
sle d b  
Pales  
prizn  
voze  
otopi z  
S  
K.-I  
aja 19  
alijansi